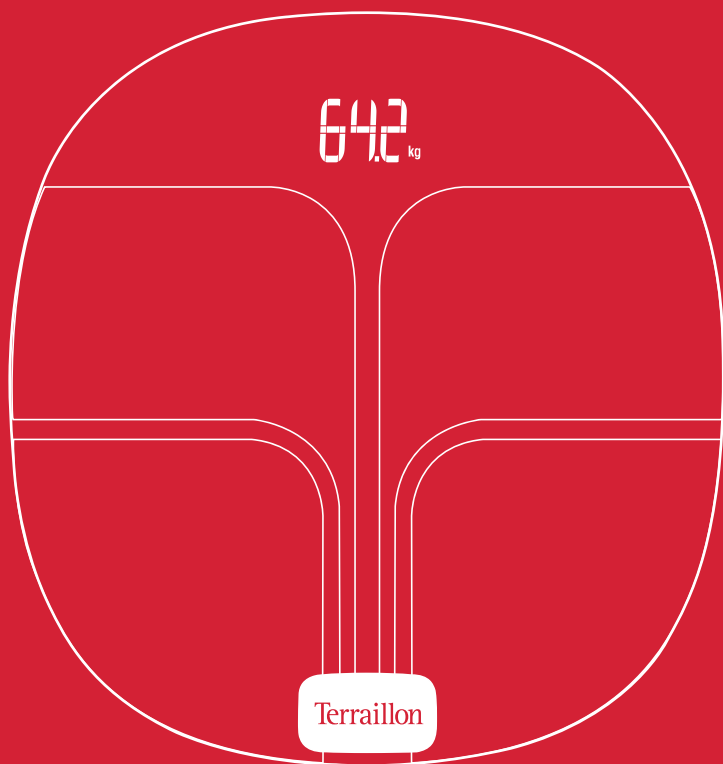


WEBCOACH POP



USER MANUAL | GUIDE D'UTILISATION

NL Handleiding | IT Manuale d'uso | ES Manual del usuario

DE Bedienungsanleitung | PT Manual do utilizado

Terraillon®

www.terraillon.com

- EN** Thank you very much for selecting the Terraillon Glass Body Fat Analyzer WEB COACH POP.
- FR** Nous vous remercions d'avoir choisi l'impédancemètre WEB COACH POP de Terraillon.
- NL** Bedankt dat u hebt gekozen voor de glazen lichaamsvetanalysator WEB COACH POP van Terraillon.
- IT** I nostri più vivi ringraziamenti per l'acquisto dell'analizzatore di massa grassa con piatto in vetro Terraillon WEB COACH POP.
- ES** Muchas gracias por elegir el analizador de masa grasa de cristal WEB COACH POP de Terraillon.
- DE** Vielen Dank, dass Sie sich für die Terraillon Körperfettanalysewaage WEB COACH POP entschieden haben.
- PT** Obrigado por escolher o Analisador de Massa Gorda de Vidro da Terraillon WEB COACH POP.



SAFETY INFORMATION | PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Veiligheidsinformatie | Informazioni sulla sicurezza | Información de seguridad | Sicherheitshinweise | Informações de segurança

- EN** Don't use this product if you wear a pacemaker or implantable electronic device • Any information provided by this device is in no way meant to treat, cure or prevent any disease or illness from happening.
- FR** Ne pas utiliser ce produit si vous portez un stimulateur cardiaque ou autre appareil médical • Aucune des informations fournies par cet appareil ne vise à soigner, traiter ou empêcher une maladie.
- NL** Dit toestel is niet aangewezen voor al wie verbonden is met een draagbaar of inplanteerbaar elektronisch toestel of instrument zoals • De informatie die dit toestel verschaft, is geenszins bestemd om ziekten te behandelen, genezen of voorkomen.
- IT** Il dispositivo è controindicato per i soggetti collegati a un dispositivo o strumento elettronico indossabile o impiantabile • Le informazioni fornite da questo dispositivo non costituiscono in alcun modo terapia, cura o prevenzione di malattie o condizioni mediche.
- ES** La utilización de este dispositivo está contraindicada en personas que lleven o tengan implantado un dispositivo o instrumento electrónico • La información proporcionada por este dispositivo no está destinada en modo alguno a tratar, curar ni prevenir ningún tipo de enfermedad ni dolencia.
- DE** Dieses Gerät ist nicht für Menschen geeignet, die mit einem tragbaren oder implantierten elektronischen Gerät ausgerüstet sind • Die Informationen von diesem Gerät bereitgestellten dienen nicht der Behandlung, Heilung oder Vorbeugung von Krankheiten.
- PT** Este dispositivo está contraindicado em qualquer pessoa ligada a um dispositivo eletrónico portátil ou implantável, ou a instrumentos • Qualquer informação proporcionada por este dispositivo não se destina em caso algum a tratar, curar ou prevenir qualquer tipo de doença ou maleita.

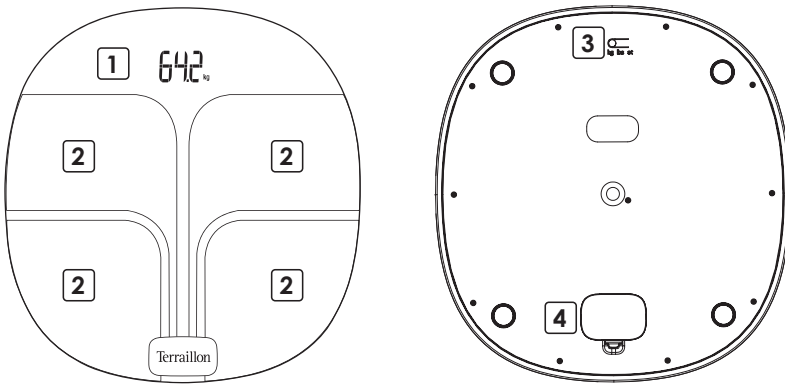
NEED HELP | BESOIN D'AIDE

Hulp nodig | Ti serve aiuto | Necesitas ayuda
Brauchen Sie Hilfe | Precisar de ajuda

<http://www.terraillon.com>

OVERVIEW | APERÇU

Overzicht | Panoramica | Vista general | Überblick | Descrição geral



- 1** LED Display | Écran LED | Visor LED | Led-scherm | Display LED | Pantalla LED | LED-Anzeige | Display LED
- 2** Electrodes | Électrodes | Elektrode | Elettrodo | Electrodo | Elektrode | Elétrodo
- 3** Unit and pairing button | Bouton synchronisation Bluetooth et unités de mesures | Eenheid- en Synchronisatie knop | Pulsante unità di misura e di sincronizzazione | Botón de Sincronización y Unit | Taste für Maßeinheit und Synchronisation | Unidade e botão de sincronização
- 4** Battery compartment | Compartiment à piles | Batterijvak | Vano batterie | Compartimento de las pilas | Batteriefach | Compartimento da pilha

INITIAL START-UP | PREMIÈRE INSTALLATION

De eerste keer opstarten | Avvio iniziale |

Primera puesta en funcionamiento | Erste Schritte | Arranque inicial

- A** **Insert** the batteries (4xAAA) | **Insérez** les piles (4xAAA) | **Plaats** de batterijen (4xAAA) | **Inserire** le batterie (4xAAA) | **Introduzca** las pilas (4xAAA) | **Legen** Sie die Batterien (4xAAA) | **Insira** as pilhas (4xAAA)
- B** **Download** the Terraillon Wellness Coach App | **Téléchargez** l'application Terraillon Wellness Coach | **Download** de Terraillon Wellness Coach-app | **Scarica** l'app Terraillon Wellness Coach | **Descargue** la aplicación de Terraillon Wellness Coach | **Herunterladen** Sie die Terraillon Wellness Coach-App | **Descarregue** a aplicação Terraillon Wellness Coach

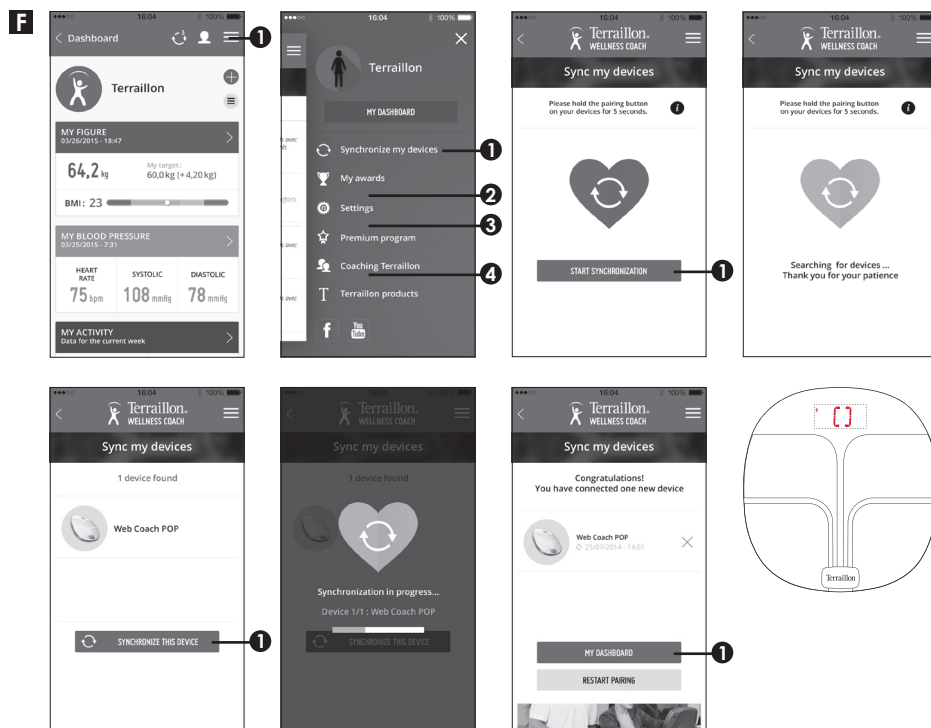
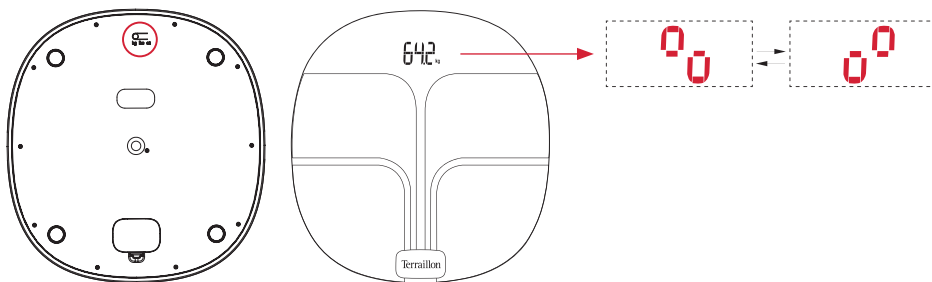


- C** **Create** an account | **Créez** un compte | **Maak** een account aan | **Crea** un account | **Crear** una Cuenta | **Erstellen** Sie ein Konto | **Criar** uma conta



D Turn on Bluetooth on your Smartphone (Setting > Bluetooth > ON) | **Activez** la fonction Bluetooth sur votre Smartphone (Réglages > Bluetooth > ON) | **Schakel** Bluetooth (Instelling > Bluetooth > ON) en App in | **Attivare** Bluetooth (Impostazioni > Bluetooth > ON) | **Active** el Bluetooth (Ajustes > Bluetooth > ON) | **Schalten** Sie Bluetooth ein (Einstellungen > Bluetooth > ON) | **Ligue** o Bluetooth (Configuração > Bluetooth > ON)

E Hold "UNIT" button in the back to start pair-up | **Maintenez** appuyé le bouton « UNIT » situé à l'arrière | **Houd** de "UNIT"-knop om de koppeling te starten. | **Tenere** premuto il tasto "UNIT" per avviare l'accoppiamento | **Halten** Sie die Taste für die Maßeinheit | **Mantenha** premido o botão "UNIDADE" para iniciar a sincronização | **Mantenga** pulsado el botón «UNIT» para iniciar el emparejamiento



START MEASURING | COMMENCER LES MESURES

Beginnen met meten | Inizio della misurazione |
Inicio de la medición | Messen | Começar a medir

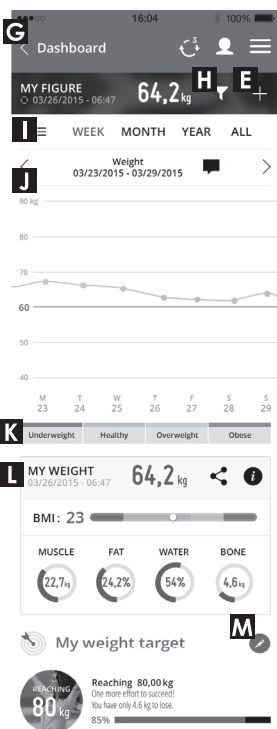
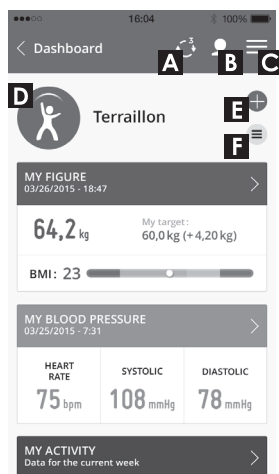
A The scale will automatically switch on as you step on the platform barefooted. Stand still and keep full contact with the electrodes until the LED stops blinking "BIA" | **Le pèse-personne** se met en marche dès que l'on pose les pieds nus sur le plateau. Restez immobile. Maintenez le contact avec les électrodes jusqu'à ce que « BIA » cesse de clignoter sur l'écran LED | **Schakelf** de weegschaal zichzelf automatisch in wanneer u blootsvoets op het plateau stapt. Sta stil en houdt volledig contact met de elektroden totdat "BIA" ophoudt met knipperen op het led-sch. | **La bilancia** si accende automaticamente quando si sale sul piatto a piedi nudi. Restare fermi e mantenere pieno contatto con gli elettrodi fino a quando "BIA" smette di lampeggiare sul display LED | **La báscula** se enciende automáticamente cuando alguien se sube a la placa con los pies descalzos. Quédese quieto y mantenga un contacto completo con los electrodos hasta que en la pantalla LED deje de parpadear la palabra «BIA» | **Schaltet** sich die Waage automatisch ein, wenn Sie sich barfuß auf sie stellen. Stehen Sie still, um den Kontakt mit den Elektroden nicht zu unterbrechen, bis auf der LED-Anzeige nicht mehr „BIA“ blinkt | **A balança** ligar-se-á automaticamente quando subir descalço/a para cima da base. Permaneça imóvel e mantenha o contacto com os elétrodos até que o LED pare de piscar "BIA"

 **Data** ready to transmit to the App: If SUCCEED, the symbol disappears; If FAIL, the symbol Remains | **Données** prêtes pour la transmission à l'application : en cas de RÉUSSITE, le symbole disparaît ; En cas d'ÉCHEC, le symbole reste affiché | **Gegevens** klaar voor overdracht naar de App: Indien GESLAAGD, verdwijnt het symbool; Indien MISLUKT, blijft het symbool zichtbaar. | **Dati** pronti per la trasmissione all'app: se la trasmissione RIESCE, il simbolo scompare; se la trasmissione NON RIESCE, il simbolo resta visualizzato | **Datos** listos para su transmisión a la aplicación: si es CORRECTA, el símbolo desaparece; Si FALLA, el símbolo permanece | **Daten** zur Übertragung an die App bereit: Übertragung erfolgreich, Symbol verschwindet; Fehlschlag, Symbol wird weiterhin angezeigt | **Dados** prontos para transmitir para a aplicação: Em caso de ÊXITO, o símbolo desaparece; Em caso de FALHA, o símbolo permanece

 **The symbol** Remains, successful Bluetooth Connection | **Le symbole** reste, connexion Bluetooth réussie | **Blijft het symbool** zichtbaar, geslaagde Bluetooth-aansluiting. | **Il simbolo** resta visualizzato, connessione Bluetooth effettuata | **El símbolo** permanece, conexión Bluetooth establecida | **Symbol** wird weiterhin angezeigt, Erfolgreiche Bluetooth-Verbindung | **O símbolo** permanece, ligação Bluetooth bem-sucedida

WELLNESS COACH APP | APPLICATION WELLNESS COACH

Wellness Coach-app | App Terraillon Wellness Coach | Aplicación Wellness Coach | Wellness Coach-App | Aplicação Wellness Coach



A Pending data to be synchronized | **Données** en attente de synchronisation

B User Management | **Gestion** des utilisateurs

C Side menu | **Menu** latéral

D Current user | **Utilisateur** en cours

E Add data manually | **Ajout** manuel de données

F Change the order of widgets | **Changer** l'ordre des rubriques

G Back to dashboard | **Retour** au tableau de bord

H Change displayed data (weight, body composition) | **Filtrer** l'affichage (poids, masses corporelles)

I Change displayed period (list, week, month) | **Changer** la période (liste, semaine, mois...)

J Choose displayed period (from...till...) | **Choisir** la période (du...au...)

K BMI level : underweight (<18), normal (18-25), overweight (25-30), obese (>30) | **Indicateur** de niveau d'IMC : sous-poids(<18), normal (18-25), surpoids (25-30), obèse (>30)

L Weight data : current weight with last update, current BMI, muscle mass, body fat, body water, bone mass | **Données** de poids : poids actuel et date dernière synchronisation, IMC actuel, masse musculaire, grasseuse, hydrique et osseuse

M Target : add/edit a weight goal, current status vs target | **Cible** : ajouter/modifier un objectif, poids actuel par rapport à l'objectif

SMARTPHONE COMPATIBILITY | COMPATIBILITÉ SMARTPHONE

Smartphone compatibiliteit | Compatibilità smartphone | Compatibilidad Smartphone | Smartphone-Kompatibilität | Compatibilidade Smartphone

Made for / Compatibilité



iPhone® 4S/5/5C/5S/6/6Plus
iPod® Touch 5th generation



iPad® 3/4/Air
iPad® Mini



Android 4.3
Bluetooth Smart 4.0 / Bluetooth Smart Ready



The range between the Analyzer and the Bluetooth end should be reasonably close, from 1 meter to 10 meters | **La distance** entre l'impédancemètre et le terminal Bluetooth doit être assez courte, entre 1 mètre et 10 mètres | **De afstand** tussen de analysator en de Bluetooth-ontvanger moet vrij klein zijn, van 1 tot 10 meter. | **La distanza** tra l'analizzatore e il dispositivo Bluetooth di destinazione deve essere ragionevolmente ridotta, da 1 a 10 metri | **La distancia** entre el analizador y el dispositivo Bluetooth debe ser razonablemente corta (de 1 a 10 metros) | **Der Abstand** zwischen Analysewaage und Bluetooth-Gerät sollte zwischen 1 Meter und 10 Meter betragen | **A distância** entre o Analisador e o terminal Bluetooth deve ser razoavelmente curta, entre 1 metro e 10 Metros

MAINTENANCE | MANUTENANCE

Onderhoud | Manutenzione | Mantenimiento | Wartung | Manutenção

Use water only. DON'T use propellant or other chemicals | **Utilisez** un chiffon humide uniquement. N'utilisez JAMAIS de détergents ou d'autres produits chimiques | **Gebruik** alleen water. GEEN drijfgas of andere chemische producten. | **Usare** con acqua. NON usare benzina o altre sostanze chimiche | **Limpie** con agua. NO use productos propelentes ni otro tipo de productos químicos | **Verwenden** Sie nur Wasser. Schmutz NICHT mit Treibmittel oder sonstigen chemischen Mitteln abwischen | **USE** água. NÃO gás ou outros produtos químicos

EN WARRANTY & ENVIRONMENT PROTECTION

This product is guaranteed for 2 years against material and manufacturing defects. During this period, such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be presented if the scale is under warranty). This warranty does not cover damage resulting from accidents, improper use or negligence. If you have a complaint please contact the store where you purchased the scale first.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

FR GARANTIE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil est garanti 2 ans contre tout défaut matériel et de fabrication. Au cours de cette période, ces défauts seront réparés gratuitement (une preuve d'achat doit être présentée si la balance est sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages provenant d'accidents, d'une mauvaise utilisation ou de négligence. Si vous avez une réclamation, adressez-vous d'abord au magasin où vous avez acheté votre balance.



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les recycler dans les installations prévues à cet effet. Contacter l'administration locale ou le détaillant pour tout conseil de recyclage.

NL GARANTIE & BESCHERMING VAN HET LEEFMILIEU

Voor dit toestel geldt een garantie van 2 jaar tegen materiaal- en fabricagefouten. Gedurende deze periode zullen dergelijke defecten gratis gerepareerd worden (tijdens de garantieperiode moet een bewijs van aankoop worden overgelegd). Schade veroorzaakt door ongevallen, onjuist gebruik of nalatigheid valt niet onder de garantie. Als u klachten hebt, dient u zich in eerste instantie te wenden tot de winkel waar u de weegschaal heeft gekocht.



Afgedankte elektrische producten horen niet bij het huishoudelijk afval. Gelieve te recyclen waar mogelijk. Raadpleeg uw lokale overheid of verkoper voor recyclingadvies.

IT GARANZIA & PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Questo prodotto è garantito per 2 anni contro difetti di materiale e di fabbricazione. Durante questo periodo, tali difetti saranno riparati gratuitamente (presentare la prova di acquisto se la bilancia è sotto garanzia). Questa garanzia non copre i danni derivanti da incidenti, uso improprio o negligenza. In caso di reclamo contattare il negozio presso cui è stata acquistata la bilancia.



I rifiuti di apparecchiature elettriche non devono essere smaltiti come rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture atte allo scopo. Consultare le autorità locali o il rivenditore per indicazioni riguardanti il riciclaggio.

ES GARANTÍA & PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

El producto está garantizado por un período de dos años contra todo defecto de material y de fabricación. Durante dicho período, los problemas de este tipo se repararán gratuitamente, previa presentación de un justificante de compra. La garantía no cubre los daños resultantes de accidentes, uso indebido o negligencia. Si tiene una reclamación, le rogamos se ponga en contacto, en primer lugar, con la tienda en la que adquirió el producto.



Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelos en las instalaciones disponibles. Consulte a las autoridades locales o al comerciante para informarse sobre el reciclado.

DE GARANTIE & UMWELTSCHUTZSYMBOL

Für dieses Produkt besteht eine 2-Jahres-Garantie gegen Material- und Fabrikationsfehler. Während dieses Zeitraums werden diese Fehler kostenlos repariert (wenn die Waage unter Garantie steht, muss ein Kaufnachweis vorgelegt werden). Diese Garantie deckt keine Schäden, die aus Unfällen, unsachgemäßer Verwendung oder Nachlässigkeit entstehen. Bei Reklamationen wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie die Waage erworben haben.



Elektrische Geräte getrennt von Hausmüll entsorgen. Bitte nach Möglichkeit recyceln. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler oder Ihrer Gemeinde nach Recyclingmöglichkeiten.

PT GARANTIA & PROTEÇÃO AMBIENTAL

Este aparelho é garantido 2 anos contra qualquer defeito material e de fabrico. Durante este período, os defeitos serão reparados gratuitamente (uma prova de compra deve ser apresentada se a balança estiver abrangida pela garantia). Esta garantia não cobre os danos resultando de acidentes, utilização incorrecta ou negligência. Se quiser apresentar uma reclamação, dirija-se em primeira instância à loja onde comprou o aparelho.



Equipamentos elétricos desativados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Entregue num ponto de reciclagem existente. Consulte as autoridades locais ou o revendedor para obter informação sobre a reciclagem.



iPhone is registered trademark of Apple Inc.

Android is a trademark of Google Inc.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Terraillon SAS France & Headquarters

1, rue Ernest Gouin
78290 Croissy-sur-Seine - France
Service Consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terraillon.fr

Service Après Vente

SAV TERRAILLON chez GEFCO
ZA La Porte des Champs
Bâtiment A
95470 SURVILLIERS

Terraillon UK Ltd

2 The Waterhouse
Waterhouse Street - Hemel Hempstead
Herts HP1 1ES - UK
Tel: +44 (0)1442 270444 - sales@terraillon.co.uk

Terraillon Asia Pacific Ltd

4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay - Hong Kong
Tel: + 852 (0)2960 7200
customerservice@terraillon-asia.com

Terraillon Corp USA

contact@terraillon.fr

Terraillon®

www.terraillon.com